

GARMINTM

Manual del usuario

nüvi[®] 600/650



asistente de viaje personal

© 2007 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.

1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, EE.UU.

Tel. (913) 397.8200 o

(800) 800.1020

Fax (913) 397.8282

Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounsdown Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9RB, Reino Unido

Tel. +44 (0) 870.8501241

(fuera de Reino Unido)

(0) 808.2380000 (desde el Reino Unido)

Fax +44 (0) 870/8501251

Garmin Corporation

No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr,
Taipei County, Taiwán

Tel. 886/2.2642.9199

Fax 886/2.2642.9099

Todos los derechos reservados. A menos que en este documento se indique expresamente, ninguna parte de este manual se podrá reproducir, copiar, transmitir, difundir, descargar ni guardar en ningún medio de almacenamiento ni con ningún propósito, sin el previo consentimiento expreso por escrito de Garmin. Por el presente documento, Garmin autoriza la descarga de una sola copia de este manual en la unidad de disco duro u otro medio de almacenamiento electrónico donde se verá, y la impresión de una copia de este manual o de cualquiera de sus revisiones, siempre y cuando dicha copia electrónica o impresa contenga el texto completo de este aviso de copyright y se indique que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o cualquiera de sus revisiones está estrictamente prohibida.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Garmin se reserva el derecho de cambiar o mejorar sus productos y de realizar modificaciones en su contenido sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales cambios o mejoras. Visite el sitio Web de Garmin (www.garmin.com) para ver las actualizaciones e información adicional más reciente respecto al uso y funcionamiento de éste y otros productos Garmin.

Garmin®, MapSource® y nüvi® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Garmin Lock™, myGarmin™ y Personal travel assistant™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

SiRF, SiRFstar y el logotipo de SiRF son marcas comerciales registradas de SiRF Technology, Inc. SiRFstarIII y SiRF Powered son marcas comerciales de SiRF Technology, Inc. Microsoft es una marca comercial registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países. Mac® y iTunes® son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. Audible.com®, AudibleManager® y AudibleReady® son marcas comerciales registradas de Audible, Inc. © Audible, Inc. 1997–2005.

SaversGuide® es una marca comercial registrada de Entertainment Publications, Inc.



PREFACIO

Gracias por comprar el dispositivo de navegación 600/650 de la unidad nüvi® de Garmin®.

Convenciones del manual

Cuando se le indique que “toque” algo, toque uno de los elementos que aparecen en pantalla con el dedo.






Las flechas pequeñas (>) que se han utilizado en el texto indican que debe tocar una serie de elementos. Por ejemplo, si se le indica “toque **Destino** > **Favoritos**”, debe tocar **Destino** y, a continuación, **Favoritos**.

myGarmin™

Visite <http://my.garmin.com> para acceder a los servicios más recientes de los productos Garmin:

- Registrar la unidad de Garmin.
- Suscribirse a servicios en línea para obtener información sobre cámaras de seguridad (consulte [la página 34](#)).
- Desbloquear mapas adicionales.

Sugerencias y accesos directos de la unidad nüvi

- Para regresar rápidamente a la página de menús, mantenga pulsado **Volver**.
- Toque  y  para ver más opciones. Mantenga pulsada la pantalla para desplazarse más rápido.
- Para alargar la vida útil de la batería, cierre la antena del GPS cuando no se encuentre navegando. Si la antena está cerrada, el modo GPS estará desactivado.
- Para ajustar el volumen o el brillo de la pantalla, pulse y suelte rápidamente el botón de **encendido** .
- Para bloquear la pantalla, toque  > **Bloquear**.
- En la página Mapa, toque  para abrir el reproductor multimedia. Toque **Fuente** para alternar el uso entre el reproductor MP3 y el reproductor de libros en audio.
- Para obtener más información sobre el kit de viaje, toque **Kit de viaje** > **Ayuda**.

Prefacio	i	Ir a inicio	8
Convenciones del manual	i	Búsqueda de puntos de interés.....	8
myGarmin™	i	Búsqueda de lugares encontrados recientemente.....	9
Sugerencias y accesos directos de la unidad nüvi	i	Favoritos.....	10
Cuidados de la unidad nüvi	iv	Búsqueda de un lugar con el mapa.....	10
Inicio	1	Cómo introducir coordenadas	11
Contenido de la caja.....	1	Ampliación de la búsqueda	11
Paso 1: Montaje de la unidad nüvi	2	Uso de las páginas principales..	12
Paso 2: Configuración de la unidad nüvi.....	3	Página Mapa	12
Paso 3: Adquisición de la señal del satélite	3	Página de información sobre el trayecto.....	13
Paso 4: Uso de la unidad nüvi.....	3	Página Lista de giros.....	13
Búsqueda de un destino.....	4	Página Siguiente giro	13
Seguimiento de la ruta.....	5	Kit de viaje.....	14
Cómo agregar una parada a la ruta	5	Reproductor MP3	14
Cómo tomar un desvío	5	Reproductor de libros en audio	15
Cómo detener la ruta.....	5	Vísor de imágenes.....	16
Cómo bloquear la unidad nüvi.....	6	Calculadora	16
Bloqueo de la pantalla.....	6	Guía de idiomas	17
Ajuste del volumen y del brillo.....	6	Garmin Travel Guide™	18
Formas de cargar la unidad nüvi.....	6	SaversGuide®	18
Destino	7	Reloj mundial	18
Opciones de la página Ir.....	7	Convertor de moneda	19
Búsqueda de direcciones	7	Convertor de unidades	19

Gestión de archivos	20	Cómo restaurar todos los ajustes	32
Tipos de archivos admitidos	20	Cómo borrar los datos de usuario	32
Carga de los archivos.....	20	Apéndice	33
Eliminación de archivos	21	Actualización del software	33
Uso del receptor de tráfico FM ... 22		Mapas adicionales.....	33
Códigos de parpadeo de los LED.....	22	Cómo restablecer la unidad nüvi	34
Trafico en su zona	23	Extras y accesorios opcionales	34
Tráfico en su carretera	23	Información de la batería	36
Tráfico en su ruta.....	23	Acerca de la página GPS	36
Iconos de tráfico	24	Cambio del fusible.....	37
Código de colores de gravedad.....	24	Retirada de la unidad nüvi y del soporte.....	38
Personalización de la unidad nüvi	25	Comuníquese con Garmin.....	38
Cambio de la configuración del mapa .	25	Declaración de conformidad.....	38
Cambio de la configuración del sistema	26	Especificaciones.....	39
Configuración local de la unidad nüvi..	27	Solución de problemas	40
Personalización de la pantalla.....	28	Índice	41
Cambio de la configuración de navegación	29		
Cambio de la configuración de los puntos de proximidad	30		
Ajuste de los niveles de volumen	30		
Cómo ver y agregar suscripciones de tráfico.....	31		

Cuidados de la unidad nüvi

La unidad nüvi contiene componentes electrónicos sensibles que se pueden dañar de forma permanente si se exponen a vibraciones o golpes excesivos. Para reducir al máximo la posibilidad de dañar la unidad nüvi, evite que se caiga así como utilizarla en entornos donde haya vibraciones o golpes excesivos.

Limpieza de la unidad

La unidad nüvi está construida con materiales de gran calidad y el único mantenimiento que requiere por parte del usuario es su limpieza. Limpie la carcasa externa de la unidad (sin tocar la pantalla táctil) con un paño humedecido en una solución suave de detergente y, a continuación, séquela. Evite utilizar disolventes o productos químicos que puedan dañar los componentes plásticos.

Limpieza de la pantalla táctil

Limpie la pantalla táctil con un paño limpio y suave que no suelte pelusa. Utilice agua, alcohol isopropílico o limpiador para gafas si es necesario. Vierta el líquido sobre el paño y, a continuación, frote suavemente la pantalla táctil.

Protección de la unidad nüvi

- No guarde la unidad nüvi en lugares donde pueda quedar expuesta durante mucho tiempo a temperaturas extremas, ya que podría ocasionarle daños irreversibles.
- Evite el contacto de la unidad nüvi con el agua, ya que podría hacer que ésta no funcione.
- Aunque también se puede utilizar un lápiz de PDA con la pantalla táctil, no intente nunca utilizarlo mientras maneja el vehículo. No utilice nunca un objeto duro o afilado para manejar la pantalla táctil, pues se podría dañar.

Cómo evitar robos

- Para evitar robos, retire la unidad y el soporte de la vista cuando no los esté utilizando. Elimine la marca dejada por la ventosa en el parabrisas.
- No guarde su unidad en la guantera.
- Registre su producto en <http://my.garmin.com>.
- Utilice la función Garmin Lock. Consulte [la página 6](#).

INICIO

Contenido de la caja

Unidad nüvi y soporte con ventosa para el vehículo.

Cable de alimentación del vehículo para proporcionar alimentación externa.

Cable USB para conectar la unidad nüvi al equipo. La unidad nüvi se conecta al equipo como un dispositivo de almacenamiento masivo. Consulte [las páginas 20–21](#).

Disco para el salpicadero para montar el soporte con ventosa en el salpicadero. Consulte [la página 37](#).

Impreso amarillo que contiene el número de serie de la unidad, el número de registro para registrarse en el sitio Web de Garmin, y el código de desbloqueo para futuras consultas.



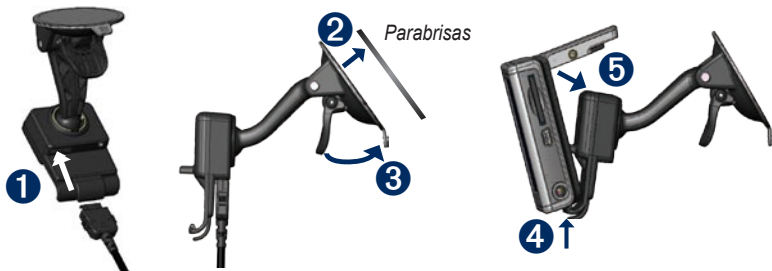
SUGERENCIA: suba la antena del GPS para buscar las señales del satélite y navegar hacia un destino.

Paso 1: Montaje de la unidad nüvi


En la actualidad, las leyes del estado de California y Minnesota prohíben el uso de bases de succión en los parabrisas mientras se conduce el vehículo. En estos casos, podrá utilizar otros métodos de montaje en el salpicadero o por fricción de Garmin. Consulte [la página 37](#).

Montaje de la unidad nüvi en el parabrisas

1. Enchufe el cable de alimentación del vehículo al conector de alimentación de la parte posterior de la base.
2. Limpie el parabrisas y el soporte de ventosa con un paño que no desprenda pelusas. Coloque la ventosa en el parabrisas.
3. Gire la palanca hacia atrás, hacia el parabrisas.
4. Despliegue la antena GPS. Instale la parte inferior de la unidad nüvi en la base.
5. Incline la unidad hacia atrás hasta que encaje en su sitio.
6. Enchufe el otro extremo del cable de alimentación del vehículo a una fuente de alimentación del vehículo. La unidad debería encenderse automáticamente si está enchufada y si el vehículo está en marcha.
7. Si está utilizando un receptor GMT 21 FM TMC Traffic opcional, ajuste la antena en el parabrisas con las ventosas.





Paso 2: Configuración de la unidad nüvi

Para encender la unidad nüvi, mantenga pulsado el **botón de encendido**  situado en la parte superior de la unidad. Para configurar la unidad nüvi, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Paso 3: Adquisición de la señal del satélite

1. Encienda la unidad nüvi.
2. Abra la antena del GPS ubicada en la parte posterior de la unidad nüvi, de forma que quede en posición paralela con respecto al suelo.
3. Diríjase a un lugar al aire libre, lejos de árboles o edificios altos.

La detección y adquisición de la señal del satélite puede tardar unos minutos. Cuando la unidad ha adquirido la señal del satélite, al menos una de las barras de intensidad de las señales del satélite en la esquina superior izquierda de la página de menús aparece en verde . Cuando pierda dichas señales, las barras pasarán a ser de color rojo o estarán vacías . Para obtener más información sobre GPS, consulte la [página 36](#).

Paso 4: Uso de la unidad nüvi



- A** Toque para buscar un destino.
- B** Toque para ver el mapa.
- C** Toque para abrir el kit de viaje y utilizar funciones como el reproductor multimedia o el reloj mundial.
- D** Toque para ajustar la configuración de la unidad nüvi.
- E** Toque para ajustar el volumen, el brillo y el bloqueo de la pantalla.
- F** Toque para ver la información del tráfico cuando se conecta un receptor GTM FM TMC Traffic opcional.

Búsqueda de un destino

El menú Destino presenta varias categorías diferentes para encontrar destinos.



1 Toque **Destino**.



2 Seleccione una categoría.



3 Seleccione una subcategoría.



4 Seleccione un destino.



5 Toque **Ir**.



6 Disfrute de la ruta.


SUGERENCIA: toque  y  para ver más opciones.

Seguimiento de la ruta

Tras tocar Ir, la página Mapa se abrirá y su ruta se marcará con una línea magenta. A medida que se desplaza, la unidad nüvi le guía a su destino mediante indicaciones de voz, flechas en el mapa e instrucciones en la parte superior de la página Mapa. La bandera de cuadros indica el destino. Si se sale de la ruta original, la unidad nüvi calcula de nuevo la ruta y le ofrece nuevas indicaciones.

Cómo agregar una parada a la ruta

Puede agregar una parada (punto vía) a la ruta. La unidad nüvi le da instrucciones para llegar al punto de parada y, a continuación, al destino final.

1. Con una ruta activa, toque **Menú** en la página Mapa.
2. Toque  **Destino**, y a continuación busque la parada adicional.
3. Toque **Ir**.
4. Seleccione una opción.

Cómo tomar un desvío

Si la carretera de la ruta está cortada, podrá tomar un desvío.



1. Con una ruta activa, toque **Menú**.
2. Toque **Desvío**.

La unidad nüvi intentará guiarlo de vuelta a la ruta original tan rápido como sea posible. Si la ruta que está siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que la unidad nüvi no calcule ningún desvío.

Cómo detener la ruta

1. Con una ruta activa, toque **Menú**.
2. Toque **Detener**.

Cómo bloquear la unidad nüvi

1. Toque  >  **Sistema**.
2. Toque el botón que aparece al lado de **Garmin Lock**. Toque **Aceptar**.
3. Introduzca el PIN de 4 dígitos. Toque **Si** para aceptar el PIN.
4. Toque **Aceptar**. Vaya a una ubicación de seguridad y toque **Establecer**.

Cada vez que encienda la unidad nüvi, introduzca el PIN o vaya a la ubicación de seguridad.



¿Qué es una ubicación de seguridad?

Puede seleccionar cualquier ubicación, como su casa o la oficina, como ubicación de seguridad. Si se encuentra en su ubicación de seguridad, no necesitará introducir el PIN, pero es necesario que la unidad nüvi haya adquirido alguna señal de satélite.






NOTA: si olvida el PIN y la ubicación de seguridad, deberá enviar la unidad nüvi para que la desbloqueen. También debe enviar un registro del producto válido o la prueba de compra.

Bloqueo de la pantalla

Para evitar que la pantalla se pulse accidentalmente, toque  > **Bloquear** para bloquear la pantalla. Para desbloquearla, pulse el  **botón de encendido**.

Ajuste del volumen y del brillo

Toque . Toque **-** para bajar el volumen o el brillo o **+** para subirlo. Toque **Volver** cuando haya terminado.

Para ajustar los niveles de volumen del reproductor multimedia y de las indicaciones de navegación, toque  >  **Volumen**.

Formas de cargar la unidad nüvi

- Conecte la unidad nüvi a la base de succión y al soporte de ventosa del vehículo.
- Conecte el cable USB a la unidad nüvi y al equipo.
- Conecte un adaptador de CA opcional a la unidad nüvi y a una toma de pared.

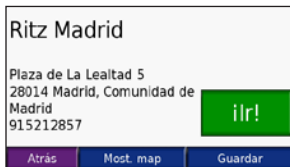


DESTINO

El menú Destino presenta varias categorías diferentes para encontrar destinos. Para aprender a realizar búsquedas simples, consulte la [página 4](#).

Opciones de la página Ir

Para ver la página Ir, toque un elemento de la lista de resultados de la búsqueda.





Toque **Ir** para crear una ruta giro a giro a este lugar.

Toque **Mostrar mapa** para ver este lugar en el mapa. Si el modo GPS está desactivado, toque **Establecer ubicación** para establecer aquí la ubicación actual.

Toque **Guardar** para guardar esta ubicación. Consulte [la página 10](#).

Búsqueda de direcciones

1. Toque  **Destino** >  **Dirección**.
2. Seleccione un país y una provincia o estado, si es necesario.
3. Toque **Escribir ciudad**. Introduzca el nombre de la ciudad o el código postal, y toque **Hecho**.
4. Seleccione la ciudad o el código postal en la lista.
5. Escriba el número de dirección y toque **Hecho**.
6. Introduzca el número de la calle y toque **Hecho**.
7. Seleccione la calle que desea de la lista.
8. Si es necesario, toque la dirección.

Sugerencias de búsqueda



- Toque **Cerca de** para modificar el área de búsqueda. Consulte [la página 11](#).
- La opción de búsqueda de código postal no está disponible en todos los datos de mapa.

Ir a inicio

Puede establecer el lugar al que vuelva más a menudo como ubicación de inicio.

1. Toque  **Destino** >  **Ir a inicio**.
2. Seleccione una opción.

Cómo ir al inicio

Una vez establecida la ubicación de inicio, podrá ir a ella en cualquier momento tocando  **Destino** >  **Ir a Inicio**.



Cambio de la ubicación Inicio

Para modificar la ubicación de inicio, primero debe eliminarla de **Favoritos**:

1. Toque  **Destino** >  **Favoritos**.
2. Toque **Inicio** > **Editar** > **Eliminar** > **Sí**.



Una vez que ha eliminado su ubicación de inicio, puede restablecerla siguiendo los pasos en la sección “Ir a Inicio”, descrita anteriormente.

Búsqueda de puntos de interés

1. Toque  **Destino** >  **Restaurantes, alojamiento**.
2. Si es necesario, seleccione una categoría y una subcategoría. Toque las flechas para ver más categorías.
3. Seleccione un destino.

Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre


Si conoce el nombre del lugar que está buscando, puede escribirlo con el teclado en pantalla. También puede escribir letras del nombre para delimitar la búsqueda.


1. Toque  **Destino** >  **Restaurantes, alojamiento**.
2. Toque **Escribir el nombre**.
3. Con el teclado que aparece en pantalla, introduzca las letras del nombre. Toque **Hecho**.
4. Seleccione un destino.



Uso del teclado en pantalla

Cuando aparezca el teclado en pantalla, toque una letra o número para introducirlo. Use el teclado para escribir las palabras del mismo modo que utiliza el teclado del equipo.





Toque  para cambiar el modo del teclado para utilizar caracteres diacríticos o caracteres especiales.

Toque  para introducir números.

Toque  para eliminar el último carácter introducido; mantenga pulsado  para eliminar toda la entrada.

Búsqueda de lugares encontrados recientemente

La unidad nüvi almacena las 50 últimas ubicaciones encontradas en la lista Encontrados recientemente. La lista estará encabezada por los lugares que haya visto más recientemente. Toque  **Destino** >  **Encontrados recientemente** para ver los elementos encontrados recientemente.

Eliminación de lugares encontrados recientemente

Para eliminar todos los lugares de la lista de lugares encontrados recientemente, toque **Borrar**. A continuación, toque **Sí**.




NOTA: cuando toque **Borrar**, se eliminarán todos los elementos de la lista. No eliminará el lugar en cuestión de la unidad.



Favoritos

Puede guardar lugares en Favoritos para poder encontrarlos rápidamente y crear rutas para llegar a ellos. La ubicación de inicio también se guarda en Favoritos.


Almacenamiento de los lugares encontrados

1. Cuando encuentre un lugar que desee guardar, toque **Guardar**.
2. Toque **Aceptar**. El lugar se guardará en  **Favoritos**.



Búsqueda de lugares guardados

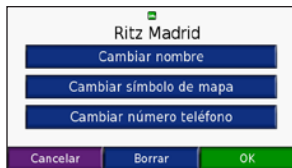
1. Toque  **Destino**.
2. Toque  **Favoritos**. Aparecerán en una lista sus lugares guardados.

Almacenamiento de la ubicación actual

En la página Mapa, toque el icono del vehículo . Toque **Sí** para guardar su ubicación actual.



Edición de lugares guardados

1. Toque  **Destino** >  **Favoritos**.
2. Toque el lugar que desee editar.
3. Toque **Editar**.



4. Toque un botón para editar el lugar:
 - **Cambiar nombre:** introduzca un nombre nuevo y toque **Hecho**.
 - **Cambiar símbolo del mapa:** toque un símbolo nuevo.
 - **Cambiar número de teléfono:** introduzca un número de teléfono y toque **Hecho**.
 - **Eliminar:** elimina este elemento de la lista de favoritos. Toque **Sí**.

Búsqueda de un lugar con el mapa

Use la página Examinar mapa para ver distintas partes del mapa. Toque  **Destino** >  **Examinar mapa**.

Consejos para examinar el mapa

- Toque el mapa y arrástrelo para ver distintas partes del mismo.
- Toque **+** y **-** para acercar y alejar el mapa.
- Toque cualquier objeto del mapa. Aparece una flecha que apunta al objeto.
- Toque **Guardar** para guardar esta ubicación.
- Toque **Ir** para desplazarse a la ubicación.
- Si el modo GPS se encuentra desactivado, toque **Establecer ubicación** para establecer su ubicación como ubicación seleccionada.
- Toque **Volver** para volver a la pantalla anterior.

Cómo introducir coordenadas

Si conoce las coordenadas geográficas del destino, puede utilizar la unidad nüvi para desplazarse a cualquier lugar utilizando sus coordenadas de latitud o longitud. Esta opción puede ser especialmente útil cuando participe en actividades de geocaching.


Toque  **Destino** >  **Coordenadas**.

Para cambiar el tipo de coordenadas, toque **Formato**. Como los distintos mapas y tablas

utilizan distintos formatos de posición, la unidad nüvi le permite elegir el formato de coordenadas correcto para el tipo de mapa que está utilizando.

Introduzca las coordenadas y, a continuación, toque **Siguiente**. Toque **Ir** para crear una ruta a giro a las coordenadas.

Ampliación de la búsqueda



1. Toque  **Destino** > **Cerca de**.
2. Seleccione una opción:
 - **Dónde estoy**: le permite buscar lugares cercanos a la ubicación actual.
 - **Una ciudad diferente**: le permite buscar lugares cercanos a la ciudad introducida.
 - **Mi ruta actual**: le permite buscar lugares de la ruta por la que se está desplazando.
 - **Mi destino**: le permite buscar lugares cercanos al destino de la ruta.
3. Toque **Aceptar**.




NOTA: la unidad nüvi busca automáticamente lugares cercanos a la ubicación actual.

USO DE LAS PÁGINAS PRINCIPALES

Página Mapa

Toque  **Ver mapa** para abrir la página Mapa. El icono de vehículo  le muestra su ubicación actual. Toque y arrastre el mapa para ver un área distinta del mismo (consulte la [página 10](#)).




Para guardar la ubicación actual, toque el icono de vehículo y **Si**.


Toque la barra de texto para abrir la página Lista de giros.

Toque **-** para alejar la imagen.

Toque **+** para acercar la imagen.

Toque  para volver a la página de menús.

Toque **Llegada** o **Velocidad** para abrir la página Información sobre el trayecto.




Toque  para abrir el reproductor multimedia.

Toque **Giro** para abrir la página Siguiente giro.



Página Mapa durante la navegación por una ruta

	17 km/h	1.7%
Meda total 2.3 km/h	Meda movim. 21.5 km/h	Vel. máxima 89.2 km/h
Tempo total 04:32	Tempo en mov. 29:38	Detenido 04:02
Atrás	Reini. tray.	Reinic. máx

Página de información sobre el trayecto

	50° Izquierda en Doctor Cortezo
	200° Mantenerse a la derecha en Jacinto Benavente
	60° Izquierda en Cruz
Atrás	Most. map
	↑ ↓

Página Lista de giros

	Mantenerse a la derecha en Jacinto Benavente
	80°
Atrás	00:13
	↑ ↓

Página Siguiente giro

Página de información sobre el trayecto

La página Información sobre el trayecto indica la velocidad actual y le ofrece estadísticas útiles sobre el trayecto. Para ver la página Información sobre el trayecto, toque el campo **Velocidad** o **Llegada** en la página Mapa.

Restablecimiento de la información del trayecto

Para ver información precisa del trayecto, restablezca dicha información antes de emprender el viaje. Si va a efectuar muchas paradas, deje la unidad nūvi encendida para que pueda calcular con precisión el tiempo transcurrido durante el trayecto.



Toque **Restablecer trayecto** para restablecer la información en la página Información del trayecto. Toque **Restablecer velocidad máxima** para restablecer la velocidad máxima.

Página Lista de giros


Mientras se desplaza por una ruta, la página Lista de giros muestra instrucciones giro a giro de toda la ruta y la distancia entre giros. Toque la barra de texto verde situada en la parte superior de la página Mapa para abrir la página Lista de giros. Toque un giro de la lista para ver la página Siguiente giro de ese giro. Toque **Mostrar mapa** para ver la ruta completa en el mapa.

Página Siguiente giro

Mientras se desplaza por una ruta, la página Siguiente giro muestra el giro en el mapa, así como la distancia y el tiempo que queda para llegar a él. Para ver uno de los próximos giros en el mapa, toque el campo **Giro** en la página Mapa o toque cualquier giro en la página Lista de giros.




Toque  y  para ver otros giros de la ruta. Cuando haya terminado de ver la página Siguiente giro, toque **Volver**.





KIT DE VIAJE



El kit de viaje proporciona numerosas funciones que le resultarán útiles cuando viaje por la ciudad o por el mundo. Toque  **Kit de viaje**. Toque **Ayuda** para obtener más información sobre la función kit de viaje.

Reproductor MP3

Cargue archivos MP3 en la memoria interna o en una tarjeta SD. Consulte [las páginas 20–21](#).

1. Toque  **Kit de viaje** >  **Reproductor MP3**. En la página Mapa, toque  y, a continuación, toque **Fuente**, si es necesario.
2. Toque **Examinar** y elija una categoría.
3. Para reproducir la categoría entera desde el principio de la lista, toque **Reproducir todo**. Para reproducir una canción concreta, toque el título de dicha canción.
4. Toque **Volver** para salir de la página de música y ver otras páginas, como el mapa.

Toque  para ajustar el volumen. Pulse  para ir al principio de la canción; manténgalo pulsado para retroceder. Pulse  para ir al final de la canción; manténgalo pulsado para avanzar. Toque  para detener temporalmente la canción. Toque

 para repetir. Toque  para reproducir de forma aleatoria. Toque la portada del disco para ver los detalles del archivo MP3.



NOTA: La unidad nüvi sólo reproduce archivos MP3; **NO** admite los archivos M4A/M4P.

Cómo escuchar sus listas de reproducción

Su unidad nüvi puede reproducir una lista de reproducción que haya creado en un programa de audio.

1. Utilizando el equipo y un programa de audio, cree una lista de reproducción con archivos MP3. Guarde la lista de reproducción como un archivo M3U.



NOTA: puede que tenga que editar el archivo M3U con un editor de texto, como Notepad, para eliminar la ruta (vínculo) del MP3. El archivo M3U sólo debe incluir la lista de los nombres de archivos MP3. Consulte el archivo de ayuda del programa de audio.

2. Transfiera la lista de reproducción y los archivos MP3 a la unidad nüvi o a la unidad SD (consulte [las páginas 20–21](#)). El archivo M3U debe estar en la misma ubicación que los archivos MP3.





3. En la unidad nüvi, toque  **Kit de viaje** >  **Reproductor MP3** > **Examinar** > **Importar lista de reproducción**. Aparecerán todas las listas de reproducción.
4. Toque una lista de reproducción para empezar a reproducir archivos MP3. No puede modificar el orden de la lista de reproducción desde la unidad nüvi.

Reproductor de libros en audio

Puede comprar los libros en Audible.com.



1. Toque  **Kit de viaje** >  **Reproductor de libros en audio**.
2. Toque **Examinar**.
3. Toque una categoría y, a continuación, toque el título de un libro.

Cómo moverse por el libro

Toque  para ajustar el volumen. Pulse  para ir al principio del capítulo; manténgalo pulsado para retroceder. Pulse  para ir al final del capítulo; manténgalo pulsado para avanzar. Toque  para detener temporalmente el libro.

Toque la portada del libro para ver información más detallada sobre el mismo.

Uso de marcadores

Para crear un marcador, toque  y, a continuación, toque el botón **Marcador**. Para ver los marcadores existentes, toque  y, a continuación, elija un marcador. Toque **Reproducir** para escuchar el libro desde el marcador.

Carga de libros en audio en la unidad nüvi

1. Cree una cuenta de Audible.com en <http://garmin.audible.com>.
2. Descargue AudibleManager® en su equipo.
3. Compre un libro y descárguelo en su equipo.
4. Abra AudibleManager. Siga la instrucciones de la pantalla para activar su unidad nüvi (este proceso sólo se realiza una vez).
5. Conecte la unidad nüvi al equipo.
6. Utilice AudibleManager para transferir el libro a su unidad nüvi o a su tarjeta SD.



SUGERENCIA: para obtener instrucciones detalladas sobre AudibleManager, seleccione **Ayuda** en el menú y haga clic en **Ayuda**.

Visor de imágenes

Puede ver imágenes almacenadas en la unidad nūvi con Visor de imágenes.

1. Toque **Kit de viaje > Visor de imágenes**.
2. Toque una imagen para verla ampliada.
3. Toque las flechas para ver todas las imágenes.







SUGERENCIA: toque **Rotar** para rotar la imagen 90°.

Visualización de una proyección de diapositivas

Toque **Proyección de diapositivas** para iniciar una proyección que mostrará cada una de las imágenes durante unos instantes y, a continuación, mostrará la siguiente imagen.

Toque en cualquier parte de la pantalla para detener la proyección de diapositivas.

Calculadora

1. Toque  **Kit de viaje >**  **Calculadora**.
2. Introduzca el primer número del cálculo.
3. Toque una tecla de operador (**÷**, **x**, **-** o **+**).
4. Introduzca el segundo número del cálculo.
 - Toque **.** para agregar un decimal.
 - Toque **±** para pasar de número negativos a positivos o viceversa.
 - Toque **%** para convertir el número en un porcentaje (0,01).
 - Toque  para borrar la entrada.
5. Toque **=**.
6. Toque  para realizar otro cálculo.



Guía de idiomas


Esta guía le ofrece cinco diccionarios bilingües y los recursos multilingües de Oxford. Para comprar un accesorio, visite <http://shop.garmin.com> o póngase en contacto con su distribuidor de Garmin.

Todos los diccionarios, palabras y frases tienen © de Oxford University Press. Los archivos de voz tienen © de Scansoft.

Pocket Oxford Spanish Dictionary © de Oxford University Press 2005. Pocket Oxford Italian Dictionary © de Oxford University Press 2004. Oxford Portuguese Minidictionary © de Oxford University Press 2002. Multilingual Wordbank © de Oxford University Press 2001. Multilingual Phrasebank © de Oxford University Press 2001. Pocket Oxford-Hachette French Dictionary © de Oxford University Press y Hachette Livre 2005. Pocket Oxford-Duden German Dictionary © de Oxford University Press y Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus 2003.

Traducción de palabras y frases

1. Toque  **Kit de viaje** >  **Guía de idiomas** > **Palabras y frases**.
2. Toque **Idioma**, seleccione los idiomas de origen (**De**) y de destino (**A**), y toque **Volver**.




3. Seleccione una categoría y busque una frase.
4. Toque **Buscar** para escribir la palabra o la frase, si es necesario. Toque una frase para abrir la traducción.
5. Toque  para escuchar la traducción (sólo 650).

Sugerencias sobre palabras y frases

- Use **Búsqueda de palabras clave en frases** para buscar todas las frases que contenga una palabra específica.
- Toque una palabra subrayada para sustituirla.
- Toque **Más variaciones** para cambiar las palabras de la frase o bien obtener otra traducción.
- Si no encuentra lo que está buscando en **Palabras y frases**, busque en **Diccionarios bilingües**.

Uso de los diccionarios bilingües

La guía de idiomas de Garmin proporciona cinco diccionarios bilingües.

1. Toque  **Kit de viaje** >  **Guía de idiomas**.
2. Toque **Diccionarios bilingües**.
3. Toque una opción de traducción. Si es necesario, toque **A inglés**.
4. Busque la palabra y tóquela.
5. Toque  para escuchar la traducción (sólo 650).

Sugerencias para los diccionarios bilingües

- Toque **Buscar** para escribir la palabra o sus primeras letras.
- Toque **Leyenda** que contiene información sobre las abreviaturas, etiquetas y símbolos de pronunciación para el lenguaje seleccionado.



Garmin Travel Guide™

Muy similar a una guía de viajes, la guía Travel Guide de Garmin proporciona información detallada sobre lugares, como restaurantes y hoteles. Para comprar un accesorio, visite <http://shop.garmin.com> o póngase en contacto con su distribuidor de Garmin.



SaversGuide®

Con la tarjeta de miembro y la tarjeta de datos preprogramada de SaversGuide, la unidad nüvi se convierte en un libro de bonos de descuento digital que le notificará cuando se aproxime a comercios en los que puede obtener descuentos, como restaurantes, hoteles, cines y talleres de automóviles. Para comprar un accesorio, visite <http://shop.garmin.com> o póngase en contacto con su distribuidor de Garmin.


Reloj mundial

1. Toque  **Kit de viaje** >  **Reloj mundial**.
2. Para cambiar a una ciudad de la lista, toque en ella.
3. Seleccione otra zona horaria (o ciudad). Toque **Aceptar** cuando termine.
4. Toque **Mapa mundial** para ver un mapa.
5. Las horas nocturnas se muestran en el área sombreada. Toque **Reloj mundial** para volver a ver el reloj o el botón **Volver** para salir.

Convertor de moneda




1. Toque  **Kit de viaje** >  **Convertor de monedas**.
2. Toque un botón de moneda para cambiar la divisa.
3. Seleccione una moneda y toque **Aceptar**.
4. Toque el cuadro en blanco que aparece bajo el tipo de cambio de la moneda que desea convertir.
5. Introduzca el número. Toque **Hecho**.
6. Toque **Borrar** para convertir otro valor.



SUGERENCIA: mantenga pulsado  para borrar toda la entrada.

Actualización de tipos de cambio



La unidad nūvi permite actualizar los tipos de cambio de las monedas manualmente para que siempre pueda utilizar las más actualizadas.

1. Toque  **Kit de viaje** >  **Convertor de monedas**.
2. Toque **Actualizar**.
3. Toque el tipo que desee actualizar.
4. Toque  para borrar el tipo actual. Introduzca el tipo nuevo y toque **Hecho**.
5. Toque **Guardar** para finalizar.



SUGERENCIA: toque **Restaurar** para utilizar el tipo de conversión original.

Convertor de unidades

1. Toque  **Kit de viaje** >  **Convertor de unidades**.
2. Seleccione un tipo de medida y toque **Aceptar**.
3. Toque una unidad de medida que desee cambiar.
4. Seleccione una unidad de medida y toque **Aceptar**. Repita la operación, si es necesario.
5. Toque el cuadro en blanco para introducir un valor.
6. Introduzca un valor y toque **Hecho**.
7. Toque **Borrar** para introducir otra medida.

GESTIÓN DE ARCHIVOS

Puede almacenar archivos como archivos MP3 y archivos de imagen JPEG en la memoria interna de la unidad nüvi o en una tarjeta SD opcional.



NOTA: la unidad nüvi no es compatible con los sistemas operativos Windows® 95, Windows 98, o Windows Me. Ésta es una limitación habitual de la mayoría de dispositivos de almacenamiento masivo USB.

Tipos de archivos admitidos

- Archivos de música MP3: consulte [la página 14](#)
- Archivos de listas de reproducción M3U: consulte [la página 14](#)
- Archivos de libros de audio AA: consulte [la página 15](#)
- Archivos de imágenes JPEG y JPG para la pantalla de inicio: consulte [la página 28](#)
- Archivos de puntos de interés personalizados GPI de POI Loader de Garmin: consulte [la página 35](#)
- Mapas y waypoints de MapSource®

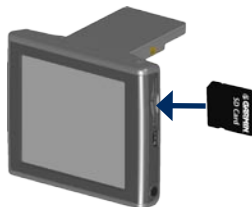


NOTA: la unidad nüvi **NO** admite archivos M4A/M4P.

Carga de los archivos

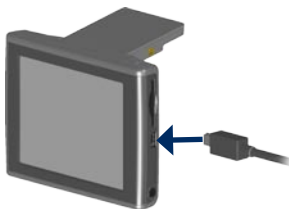
Paso 1: introduzca una tarjeta SD (opcional)

Para insertar o extraer una tarjeta, presiónela hasta que se oiga un clic.



Paso 2: Conecte el cable USB

Conecte el conector mini-USB en el lateral de la unidad nüvi. Conecte el extremo más grande del cable en un puerto USB disponible del equipo.



La unidad nüvi y la tarjeta SD aparecen en Mi PC como unidades extraíbles en los equipos Windows y como volúmenes montados en los equipos MAC®.





NOTA: en algunos equipos o sistemas operativos con varias unidades de red es posible que las unidades nüvi no aparezcan. Consulte el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar las unidades.

Paso 3: transfiera los archivos a la unidad nüvi

Copie y pegue los archivos del equipo en las unidades o los volúmenes.

1. Busque en el equipo el archivo que desea copiar.
2. Resalte el archivo y seleccione **Editar > Copiar**.
3. Abra la unidad “Garmin” o la unidad de la tarjeta SD.
4. Seleccione **Edición > Pegar**. El archivo aparecerá en la lista de archivos de la memoria o de la tarjeta SD de la unidad nüvi.

Paso 4: expulse y desenchufe el cable USB

Cuando haya terminado de transferir archivos, haga clic en el icono **Expulsar**  de la bandeja del sistema, o arrastre el icono del volumen a la **Papelera**  en los equipos Mac. Desconecte la unidad nüvi del equipo.

Eliminación de archivos

Con la unidad nüvi conectada al equipo, abra la unidad nüvi o la tarjeta SD. Resalte el archivo que desea eliminar y pulse la tecla **Supr** del teclado del equipo.



PRECAUCIÓN: si no está seguro del fin de un archivo, **NO** lo elimine. La memoria de la unidad nüvi contiene archivos de sistema importantes que **NO** se deben eliminar. Tenga especial cuidado con los archivos de las carpetas que contienen el nombre “Garmin”.

USO DEL RECEPTOR DE TRÁFICO FM

Utilice un receptor de tráfico FM TMC (canal de mensajes de tráfico) opcional para recibir información sobre el tráfico por el sistema de datos de radio FM. Para obtener más información sobre los receptores de tráfico FM y las zonas de cobertura, consulte www.garmin.com/traffic.



NOTA: para poder recibir información de tráfico, el receptor de tráfico FM y la unidad nüvi tienen que estar situados en el rango de datos de una estación FM que transmita datos de tráfico (datos TMC).



NOTA: Garmin no se hace responsable de la precisión de la información de tráfico. El receptor de tráfico FM se limita a recibir las señales emitidas por el proveedor de servicios de tráfico y a mostrar esa información en la unidad nüvi.



NOTA: no es necesario que active la suscripción incluida en el receptor de tráfico FM (en caso de que cuente con una). La unidad nüvi recibe datos de tráfico tan pronto como adquiere la señal del satélite y recibe señales de tráfico del proveedor de servicios de tráfico.



NOTA: sólo puede acceder a la información sobre el tráfico si la unidad nüvi está conectada a un receptor de tráfico FM.




NOTA: si el receptor de tráfico FM TMC tiene una antena con ventosas, utilícelas para colocar la antena en el parabrisas.

Códigos de parpadeo de los LED


El LED verde de alimentación se enciende cuando la unidad está conectada a la alimentación externa. El LED de estado indica la recepción de la señal:

- Luces amarillas parpadeantes: comprobando el país en el que se encuentra actualmente.
- Luz amarilla fija: buscando señal.
- Luz roja fija: pérdida de sincronización momentánea.
- Luz verde fija: tráfico de datos normal.

Tráfico en su zona

1. Toque  para mostrar los incidentes de tráfico en su zona.
2. Si hay más de un atasco, toque **Detalles**.



Tráfico en su carretera

Cuando no está navegando por una ruta y hay tráfico en su carretera, la página Mapa muestra el siguiente icono: . Toque el icono para ver la información sobre el tráfico en la siguiente carretera de su ruta.



Tráfico en su ruta

Al calcular su ruta, la unidad nūvi examina el tráfico en ese momento concreto y automáticamente buscará la ruta más rápida. Es posible que aún así, la unidad le indique la ruta con tráfico si es la mejor ruta disponible o no hay carreteras alternativas. Si se produce un retraso del tráfico considerable en su ruta mientras se encuentra navegando, la unidad nūvi vuelve a calcular la ruta de forma automática.



La página Mapa muestra  o  cuando hay tráfico en su ruta. El número del icono representa el número de minutos que se han añadido a su ruta a causa del tráfico, estos minutos se calculan automáticamente y se añaden al tiempo de llegada que se muestra en el mapa.


Para evitar tráfico en sus rutas:


1. En la página Mapa, toque  o .
2. Un mapa muestra los atascos de tráfico.
3. Toque **Detalles** > **Evitar**.


Iconos de tráfico

Norte-americano	Significado	Inter-nacional
	Condición de la carretera	
	Carretera en obras	
	Carretera cortada	
	Tráfico lento	
	Accidente	
	Incidente	
	Información del trayecto	


Código de colores de gravedad

 Verde = gravedad baja; el tráfico es fluido.

 Amarillo = gravedad media; hay algunas retenciones de tráfico.

 Rojo = gravedad alta; bastantes retenciones o tráfico detenido.

PERSONALIZACIÓN DE LA UNIDAD NÜVI

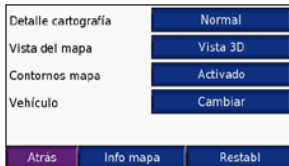
1. Toque .
2. Toque el valor que desee cambiar.



3. Toque el botón situado junto al nombre de la configuración para cambiarla.

Cambio de la configuración del mapa

Toque  >  **Mapa**.



Detalle del mapa: ajuste el nivel de detalle del mapa. Si se muestran más detalles, el mapa podría cargarse más lentamente.

Vista del mapa: le permite cambiar la perspectiva del mapa.

- **Hacia arriba:** muestra el mapa en dos dimensiones (2D) con la dirección del desplazamiento en la parte superior.
- **Norte arriba:** muestra el mapa en 2D con el norte en la parte superior.
- **3D:** muestra el mapa en tres dimensiones (3D) hacia arriba.

Contornos del mapa: active esta opción si carga mapas adicionales en la unidad nüvi y desea ver qué áreas cubren estos mapas.

Vehículo: toque **Cambiar** para cambiar el icono utilizado para mostrar su posición en el mapa. Toque el icono que desea utilizar y, a continuación, **Aceptar**. Descargue iconos de vehículos adicionales en www.garmin.com/vehicles.

Info de cartografía: permite ver los mapas cargados en la unidad nüvi y su versión. Toque un mapa para activar (marca de verificación) o desactivar (sin marca de verificación) dicho mapa.

Restaurar: restaura la configuración del mapa original.

Cambio de la configuración del sistema

Toque  >  **Sistema.**

Modo GPS	Normal
Modo Seguro	Desactivado
Garmin Lock	Desactivado
Marcac. por tonos	Desactivado
Simulador	Desactivado
Atras	Acerca de
	Restabl

WAAS/ENGOS: le permite activar y desactivar WAAS/EGNOS. Visite www.garmin.com/aboutGPS/waas.html si desea obtener más información.

Modo seguro: activa y desactiva el modo seguro. Cuando el vehículo está en marcha, el Modo seguro desactiva todas las funciones que requieren la atención del operador y que podrían distraerlo mientras conduce.

Garmin Lock: activa el bloqueo Garmin Lock™ en la unidad nüvi. Introduzca un PIN de 4 dígitos y establezca una ubicación de seguridad. Para obtener más información, consulte [la página 6](#).

Tonos: desactiva o activa el tono que suena al tocar la pantalla.

Simulación: activa o desactiva el modo de simulación. Cuando el modo de simulación está activado (**On**), puede simular la conducción por una ruta.

Acerca de: muestra el número de la versión del software, el número de ID de la unidad y el número de la versión de audio de la unidad nüvi. Necesitará esta información para actualizar el software del sistema o para comprar datos de mapas adicionales (consulte [la página 33](#)).

Restaurar: restauran la configuración del sistema.

Configuración local de la unidad nüvi


Toque  >  **Configuración local.**




Para cambiar una configuración, toque el botón cercano al icono.


Para cambiar todos los ajustes, toque **Cambiar todos**. En cada una de las pantallas, toque el botón junto a la configuración que desea y, a continuación, toque **Siguiente**.

Local: seleccione su ubicación.

 **Idioma del texto:** cambie todo el texto en pantalla al idioma seleccionado. Al cambiar el idioma del texto, no se modifica el idioma de los datos de mapas o de los datos introducidos por el usuario, como los nombres de las calles.

 **Idioma para voz:** cambie el idioma de las indicaciones de voz.

Sólo nüvi 650: los idiomas indicados con el nombre de una persona son voces texto-pronunciación (TTS) que disponen de un vocabulario amplio y pronuncian los nombres de las calles cuando se aproxima a los giros. Las voces pregrabadas (aquellas sin el nombre de una persona) tienen un vocabulario limitado y no pronuncian los nombres de ubicaciones ni de calles.

 **Formato de hora:** seleccione entre los formatos de 12 ó 24 horas, o el formato de hora UTC.

Zona horaria seleccione una zona horaria o ciudad cercana en la lista.

Horario de verano: establézcalo como **Activado**, **Desactivado** o **Automático** si está disponible.

 **Unidades:** cambie las unidades de medida a **Kilómetros** o **Millas**.

Personalización de la pantalla

Toque  >  **Pantalla.**


Modo Color	Auto
Durac. retroilum.	Encendida
Pantalla táctil	Recalibrar
Pantalla inicio	Cambio...
Captura pantalla	Desactivado
Atrás	Restabl. config.

Modo de color: seleccione el modo **diurno** para un fondo brillante, **nocturno** para un fondo negro o **automático** para cambiar automáticamente de un modo a otro.


Desconexión de retroiluminación: seleccione el tiempo que permanece encendida la retroiluminación cuando se desconecta la alimentación externa. Al reducir el tiempo que la retroiluminación permanece encendida, también se aumenta la duración de la batería.

Pantalla táctil: vuelve a calibrar (o a alinear) la pantalla táctil para que responda correctamente. Toque **Volver a calibrar** y, a continuación, siga las indicaciones.

Pantalla de inicio: seleccione la imagen que desea que aparezca al encender la unidad nüvi. Primero, cargue las imágenes JPEG. Consulte [las páginas 20–21](#).

Captura de pantalla: activa el modo Captura de pantalla. Pulse y suelte rápidamente el botón de **encendido**  para realizar una captura de pantalla. El archivo de mapa de bits de la imagen se guarda en la carpeta **Garmin\scrn** de la unidad nüvi.

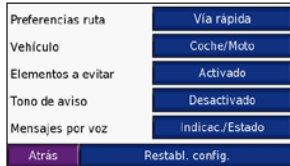


NOTA: si la opción Captura de pantalla está **Activada**, la pantalla Configuración rápida no se abrirá cuando pulse el botón de **encendido** .

Restaurar: restaura la configuración original de la pantalla.

Cambio de la configuración de navegación

Toque  >  **Navegación.**



Preferencias de la ruta: seleccione una preferencia para calcular la ruta. Seleccione **Tiempo más rápido** para calcular las rutas más rápidas pero en las que tal vez se recorra una distancia mayor. Seleccione **Distancia más corta** para calcular las rutas más cortas en distancia pero que quizá se tarden más en recorrer.

Vehículo: especifique el tipo de vehículo para optimizar las rutas.

Elementos a evitar: seleccione (active la casilla de verificación) los tipos de carretera que desea evitar en las rutas. La unidad nüvi utiliza estos tipos de carretera sólo si las rutas alternativas le desvían mucho de la ruta o si no hay otras carreteras disponibles. Si dispone de un receptor de tráfico FM conectado, también podrá evitar los incidentes de tráfico.

Tono de advertencia: active o desactive el tono de advertencia.

Indicaciones de voz: seleccione si desea que la unidad nüvi anuncie el recorrido de la ruta y el estado del sistema.

Restaurar: restaura la configuración de navegación original.


Cambio de la configuración de los puntos de proximidad

Debe contar con puntos de proximidad (como puntos de interés personalizados, una base de datos de cámaras de seguridad o TourGuide de Garmin) cargados para ajustar la configuración de los puntos de seguridad. Consulte [las páginas 34–35](#).

Toque  **Configuración** > **Puntos de proximidad**.




Alertas: toque **Cambiar** para activar o desactivar las alertas cuando se acerque a puntos de interés personalizados o radares.

Toque **Audio** para especificar el tipo de notificación sonora que desea recibir y, a continuación, toque **Aceptar**.

TourGuide: especifique de qué modo debe activarse el audio de TourGuide™ de Garmin. Seleccione **Reproducción automática** para oír el recorrido completo tal y como se programó, **Aviso** para mostrar el icono del altavoz  en el mapa cuando la información sobre el recorrido esté disponible durante el recorrido o **Desactivado**.

Restaurar: restaura la configuración de los puntos de proximidad.

Ajuste de los niveles de volumen

Toque  para ajustar el nivel de volumen principal. Para ajustar los niveles de volumen del reproductor multimedia y de las indicaciones de navegación, toque  > .

Volumen.

Restaurar: restablece el nivel de volumen original.

Cómo ver y agregar suscripciones de tráfico



NOTA: sólo puede acceder a la configuración del tráfico si la unidad nüvi está conectada a la alimentación externa y a un receptor de tráfico FM TMC opcional.

Opciones norteamericanas

Los servicios de tráfico FM a los que está suscrito se enumeran seguidos por la fecha de finalización de la suscripción. Toque **Agregar** para agregar una suscripción.

Opciones no norteamericanas



Auto: seleccione el proveedor que va a usar. Seleccione **Auto** para utilizar el mejor proveedor para la zona o un proveedor específico que se utilizará siempre.

Buscar: busca los proveedores de tráfico TMC adicionales. Para incrementar el tiempo de búsqueda, toque **Sí** para borrar la tabla del proveedor.

Suscripciones: para consultar sus suscripciones y las fechas de finalización. Toque **Agregar** para agregar una suscripción.

Cómo agregar una suscripción

Puede comprar suscripciones adicionales o una renovación si la suscripción caduca; acceda a www.garmin.com/fmtraffic.

1. Toque  >  **Tráfico**.
2. En las unidades no norteamericanas, toque **Suscripciones** > **Agregar**. En las unidades norteamericanas, toque **Agregar**.
3. Escriba el ID de la unidad del receptor de tráfico FM. Visite www.garmin.com/fmtraffic para comprar una suscripción y obtener un código de 25 caracteres.
4. Después de que haya recibido el código de 25 caracteres, toque **Siguiente** en la unidad nüvi, introduzca el código y toque **Hecho**.

Es necesario que obtenga un código nuevo cada vez que renueve el servicio. Si posee varios receptores de tráfico FM, tiene que obtener un código de suscripción nuevo para cada receptor.

Cómo restaurar todos los ajustes

1. Toque .
2. Toque **Restaurar**.

Cómo borrar los datos de usuario



PRECAUCIÓN: esta función eliminará toda la información introducida por el usuario.

1. Mantenga pulsada la esquina inferior derecha de la pantalla de la unidad nüvi mientras la enciende.
2. Siga pulsando hasta que se muestre el mensaje.
3. Toque **Sí** para borrar todos los datos del usuario.

Se restaurará toda la configuración original. Todos los elementos que ha guardado se han borrado.

APÉNDICE

Actualización del software



1. Visite www.garmin.com/products/webupdater y descargue WebUpdater en el equipo.
2. Conecte la unidad nüvi al equipo mediante el cable mini-USB.
3. Abra la aplicación WebUpdater y siga las indicaciones que se muestran en la pantalla.

Después de confirmar que desea realizar una actualización, WebUpdater descargará la actualización automáticamente y la instalará en la unidad nüvi.

Mapas adicionales

Puede comprar datos de mapas de MapSource en Garmin y cargarlos en la memoria interna de la unidad nüvi o en una tarjeta SD opcional. Visite también www.garmin.com/unlock/update.jsp para comprobar si hay una actualización disponible para el software de mapas.

Para ver la versión de los mapas cargados en la unidad nüvi, abra la página de menús.

Toque  >  **Mapa > Información cartográfica**. Para activar los mapas adicionales, necesita el ID de la unidad (consulte [la página 26](#)) y el número de serie (situado junto al conector de alimentación).

Para cargar mapas o waypoints en la memoria de la unidad nüvi o en la tarjeta SD, seleccione el nombre de su unidad nüvi o de la unidad de la tarjeta SD. Consulte el archivo de ayuda de MapSource si desea obtener más información.

Cómo restablecer la unidad nüvi

Si la pantalla de la unidad nüvi deja de funcionar, apague y vuelva a encender la unidad. Si de esta forma no se resuelve el problema, realice lo siguiente:

1. Desconecte la unidad nüvi de la fuente de alimentación externa.
2. Despliegue la antena del GPS y pulse el botón **Restablecer**.
4. Conecte la unidad nüvi a una fuente de alimentación.

La unidad debería encenderse automáticamente y funcionar de forma normal.

Extras y accesorios opcionales

Para obtener más información sobre los accesorios opcionales, visite <http://shop.garmin.com> o www.garmin.com/extras. También puede comunicarse con el distribuidor de Garmin si desea comprar accesorios.

Radares

En algunas ubicaciones hay información disponible sobre radares. Visite <http://my.garmin.com> para comprobar su disponibilidad. En estas ubicaciones, la unidad nüvi contiene la ubicación de centenares de radares. La unidad nüvi le avisa cuando se acerca a un radar y puede emitir una advertencia si conduce a una velocidad excesiva. Los datos se actualizan semanalmente como mínimo, para que siempre pueda contar con la información más actualizada.





Puede comprar una nueva región o ampliar una suscripción existente en cualquier momento. Cada región que compre tiene su propia fecha de finalización.



PRECAUCIÓN: Garmin no se hace responsable de la precisión de la información o de las consecuencias del uso de una base de datos de radares u otros puntos de interés personalizados.

Tourguide de Garmin





Con TourGuide de Garmin, la unidad nüvi puede reproducir recorridos de audio guiados por GPS de otros fabricantes. Estos recorridos de audio pueden indicarle una ruta a seguir mientras le ofrecen datos interesantes sobre ubicaciones históricas a lo largo del trayecto. Durante la ruta, la información de audio se activa mediante señales GPS. Para obtener más información, visite www.garmin.com/extras y haga clic en **POI Loader**.

Para ver los archivos de Garmin TourGuide, toque  **Destino** >  **Extras** > **Puntos de interés personalizados**. Para modificar los ajustes de Garmin TourGuide, toque  >  **Puntos de proximidad** > **TourGuide**.

Puntos de interés personalizados

Utilice POI Loader para cargar puntos de interés personalizados (POI) en su unidad nüvi. Existen bases de datos de puntos de interés disponibles que ofrecen diversas empresas en Internet. Algunas bases de datos de puntos de interés contienen información sobre alertas de puntos, como radares y zonas escolares. Recibirá una advertencia si está conduciendo muy rápido cerca de estos puntos de interés.


Visite www.garmin.com/poiloader para instalar POI Loader en su equipo. Para obtener más información, consulte el archivo de ayuda de POI Loader; pulse **F1** para abrir el archivo de ayuda.

Para ver los puntos de interés personalizados, toque  **Destino** >  **Extras** > **Puntos de interés personalizados**. Para modificar la configuración de las alertas de proximidad, toque  >  **Puntos de proximidad** > **Alertas de proximidad**.

Para borrar los puntos de interés personalizados de la unidad nüvi, conecte la unidad al equipo. Abra la carpeta **Garmin\poi** que se encuentra en la unidad nüvi o en la unidad de la tarjeta SD. Elimine el archivo denominado **poi.gpi**.


Información de la batería

La unidad nüvi contiene una batería interna (no extraíble) de ion-litio. La batería debería tener una duración de 8 horas, variable en función del uso.

El icono de la batería  de la esquina de la página de menús indica el estado de la batería interna. Para aumentar la precisión del indicador de batería, descargue completamente la batería y, a continuación, vuelva a cargarla completamente; no desconecte la unidad nüvi hasta que la batería esté totalmente cargada.

Póngase en contacto con el departamento local de tratamiento de residuos para obtener información sobre cómo debe desechar correctamente la unidad.

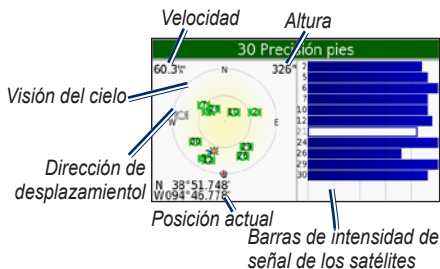
Cómo alargar la vida útil de la batería

- Cierre la antena del GPS cuando no necesite navegar.
- Desactive WAAS/EGNOS cuando no lo necesite.
- Disminuya el brillo de retroiluminación (toque .
- No deje la unidad nüvi expuesta a la luz solar directa. Evite la exposición durante períodos largos a temperaturas excesivas.

Acerca de la página GPS

Toque las barras  de la esquina superior izquierda de la página de menús para ver la página de información del GPS.

La vista del cielo muestra los satélites que se reciben. Las barras de intensidad de señal de los satélites indican la potencia de los satélites que se reciben.



Toque cualquier parte de la pantalla para volver a la página de menús.

Para obtener más información sobre GPS, visite el sitio Web de Garmin en www.garmin.com/aboutGPS.

Montaje en el salpicadero

Utilice la base para montaje incluida para montar la unidad en el salpicadero y así cumplir ciertas normas estatales.



PRECAUCIÓN: el adhesivo de montaje **permanente** es extremadamente difícil de quitar una vez pegado.

1. Limpie y seque la parte del salpicadero donde vaya a colocar el disco.
2. Retire la lámina del adhesivo en la parte inferior del disco.
3. Coloque el disco en el salpicadero.
4. Retire la cubierta de plástico de la parte superior del disco.
5. Coloque la base sobre el disco. Mueva la palanca hacia abajo (hacia el disco).



Cambio del fusible



PRECAUCIÓN: al reemplazar el fusible, tenga cuidado de no perder ninguna de las pequeñas piezas y asegúrese de colocarlas nuevamente en su lugar.

Si la unidad no se ha cargado en el vehículo, es posible que necesite reemplazar el fusible situado en el extremo del adaptador para vehículos.

1. Desatornille la pieza negra redondeada y retírela.
2. Retire el fusible (cilindro plateado de cristal) y sustitúyalo por un fusible de fusión rápida 3A.
3. Asegúrese de que la pieza plateada esté colada en la pieza con el extremo negro. Apriete los tornillos de la pieza con extremo negro.



Retirada de la unidad nüvi y del soporte

Para retirar la unidad de la base, pulse la pequeña pestaña de la parte inferior de la base hacia arriba e incline la unidad hacia delante.

Para desmontar la base del soporte, gírela todo lo que pueda a la derecha o izquierda. Aplique presión en esa dirección hasta que la base se separe del soporte.

Para retirar el soporte con ventosa del parabrisas, gire la palanca hacia usted. Tire de la pestaña de la ventosa hacia usted.

Comuníquese con Garmin

Comuníquese con Garmin si tiene alguna duda relativa al funcionamiento de la unidad nüvi. En EE.UU., póngase en contacto con el departamento de asistencia de Garmin por teléfono: (913) 397.8200 o (800) 800.1020, de lunes a viernes, de 8:00 a 17:00 (hora central de EE.UU.). También puede acceder a www.garmin.com/support y hacer clic en **Asistencia**.

En Europa, comuníquese con Garmin (Europe) Ltd. llamando al +44 (0) 870.8501241 (fuera del Reino Unido) o al 0808 2380000 (desde el Reino Unido).

Declaración de conformidad

Por la presente, Garmin declara que este producto nüvi cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Para ver la Declaración de conformidad completa, visite el sitio Web de Garmin correspondiente al producto Garmin específico: www.garmin.com/products/nuvi600 o www.garmin.com/products/nuvi650. Haga clic en **Manuales** y, a continuación, seleccione **Declaración de conformidad**.



Especificaciones

Tamaño: 12,4 x 7,4 x 2,3 cm (An. x Al. x Pr.)

Peso: 190 g (6,7 oz)

Pantalla: 4,3 pulg. en diagonal, de 480 x 272 píxeles; pantalla apaisada TFT WQVGA con retroiluminación blanca y pantalla táctil

Carcasa: no resistente al agua ni IPXO

Rango de temperatura: De 0° a 60 °C
(de 32° a 140 °F).

Almacenamiento de datos: memoria interna y tarjeta SD extraíble opcional. Los datos se almacenan de forma indefinida.

Interfaz del equipo: plug-and-play con almacenamiento masivo USB

Clavija telefónica: estándar de 3,5 mm

Tiempo de carga: aproximadamente 4 horas

Entrada de alimentación: alimentación de CA del vehículo con cable de alimentación del vehículo incluido o alimentación CA con un accesorio opcional

Consumo: 10 V máx.

Duración de la batería: de 3 a 7 horas según el uso

Tipo de batería: batería de ion-litio no sustituible

Especificaciones de rendimiento GPS

Receptor: de alta sensibilidad, SiRFstarIII™, compatible con WAAS

Tiempos de adquisición*:

En caliente: < 1 s

En frío: < 38 s

Restablecimiento de fábrica: < 45 s

*Promedio para un receptor estático a cielo abierto

Frecuencia de actualización: 1 vez por segundo, continuada

Precisión GPS:

Posición: < 10 metros, típica

Velocidad: 0,05 metros/seg., valor RMS


Precisión de GPS (WAAS):

Posición: <5 metros, típica

Velocidad: 0,05 metros/seg., valor RMS

Para obtener una lista de especificaciones completa, consulte www.garmin.com/products/nuvi600 o www.garmin.com/products/nuvi650, y haga clic en el vínculo **Especificaciones**.

Solución de problemas

Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
La unidad nüvi no consigue recibir señales del satélite.	Saque la unidad al exterior, lejos de árboles o edificios altos. No se mueva durante varios minutos.
¿Cómo puedo saber si la unidad nüvi está en modo de almacenamiento masivo USB?	Cuando la unidad nüvi esté en este modo, aparecerá una imagen de una unidad nüvi conectada a un equipo. Además, aparecerá una unidad de disco extraíble en Mi PC .
El equipo nunca detecta que hay una unidad nüvi conectada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desenchufe el cable USB del equipo. 2. Encienda la unidad nüvi. 3. Enchufe el cable USB al equipo y a la unidad nüvi. La unidad nüvi se debe encender automáticamente y activar el modo de almacenamiento masivo USB.
No veo ninguna unidad extraíble en mi lista de unidades.	Si tiene varias unidades de red asignadas en el equipo, puede que Windows tenga problemas para asignar letras de unidad a las unidades nüvi. Consulte el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar letras de unidades.
La ventosa no se queda fija al parabrisas.	Limpie el soporte de ventosa y el parabrisas con alcohol de frotar. Séquelo con un paño seco y limpio. Realice el montaje del soporte de ventosa como se describe en la página 2 .
La pantalla táctil no responde correctamente cuando la pulso.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la unidad. 2. Mantenga pulsado el botón de  encendido b durante un minuto aproximadamente hasta que aparezca la pantalla de calibración. 3. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.
No obtengo información del tráfico. Nota: debe contar con un receptor de tráfico GTM para poder recibir datos de tráfico.	<p>Compruebe que está en un área con cobertura. Debe encontrarse en un área con cobertura para obtener la información de tráfico para esa área.</p> <p>Compruebe que el receptor FM TMC Traffic está conectado tanto al conector de alimentación de la base como a una fuente de alimentación de su vehículo.</p>

ÍNDICE

A

accesorios 34
 activar los mapas
 detallados 25
 actualizar el software de la
 unidad nüvi 37
 alarmas de proximidad 30
 alertas 30
 alertas, radares 34
 almacenar iv
 ampliación de la
 búsqueda 11
 archivos
 administrar 20
 eliminar 21
 tipos admitidos 21
 transferir 20–21
 archivos de música MP3
 cargar 20
 reproducir 14

B

base de datos de cámaras
 de seguridad 35
 base de datos de zonas
 escolares 35
 batería 39
 batería de ion-litio 39
 bloqueo de la pantalla 6
 bloqueo de la unidad
 nüvi 6
 borrar los datos de
 usuario 32
 botón Acerca de 26

brillo 6
 buscar lugares
 cerca de otra
 ubicación 11
 elemento en el mapa 10
 lugares guardados
 (Favoritos) 10
 por código postal 7
 por nombre 8
 selecciones recientes 9

C

calculadora 16
 calibrar la pantalla 28
 cambiar la
 configuración 25–32
 cambiar la zona horaria
 caracteres diacríticos 9
 caracteres especiales 9
 carga de mapas
 adicionales 33, 36
 clavija telefónica 39
 código postal 7
 cómo evitar el tráfico 23,
 24
 conexión al equipo 20
 configuración,
 ajustar 25–32
 configuración del
 sistema 25
 configuración de
 navegación 29
 configurar la unidad
 nüvi 3

conversión de monedas 18
 actualizar los tipos de
 cambio 18
 convertir medidas y
 unidades 19
 coordenadas 11
 cuidados de la unidad
 nüvi iv

D

desconexión de
 retroiluminación 28
 detectar señales de
 satélite 3
 detener USB 21
 diccionarios bilingües 17

E

edición de lugares
 guardados 10
 EGNOS 26
 eliminar
 archivos 21
 carácter 9
 Favoritos 10
 lista de búsquedas
 recientes 9
 puntos de interés (POI)
 personalizados 35
 todos los datos del
 usuario 32
 escribir el nombre de un
 lugar 8
 escuchar libros 15
 especificaciones 39

establecer su
 ubicación 7, 11
 evitar tipos de carretera 29
 examinar el mapa 10,
 11, 35
 extraer el USB 21
 Extras 35

F

favoritos 10
 formato de lista de
 reproducción M3U 14
 función antirrobo 6, 26
 fusible, cambio 37

G

Garmin Lock iv, 6, 26
 geocaching 11
 gestión de archivos 20–21
 GPS
 información 36
 guardar
 lugares encontrados 7,
 10
 ubicación actual 10, 11
 guía de descuentos
 SaversGuide 18
 guía de idiomas 17
 guía de viajes Travel
 Guide 18, 34

H

Hacia arriba 25
 horario de verano 27

- I**
 icono del vehículo 12–13, 25
 icono de posición 12–13, 25
 ID de unidad 26
 idioma del texto 27
 idioma para voz 27
 imágenes, ver 15
 importación de una lista de reproducción 14
 indicaciones de conducción 13
 indicaciones de voz 29
 indicaciones giro a giro 13
 Información sobre el trayecto, página 13
 Ir a inicio 8–11
- K**
 kilómetros 27
- L**
 libros en audio 15
 lista de reproducción 14
- M**
 mapa
 actualizar mapas 33
 contornos 25
 examinar 10
 Info de cartografía, botón 25
 mover 10
 personalizar 25
 ver 25
- versión 25
 zoom 11
 mapas detallados 25
 MapSource 33
 marcadores 15
 medidas, conversor 19
 millas 27
 modo de simulación 26
 Modo seguro 26
 moneda 18
 mostrar mapa 7
 myGarmin i
- O**
 Opciones de la página Ir 8
- P**
 página de menús 3
 pantalla táctil
 alinear 40
 configuración 28
 limpiar iv
 volver a calibrar 28
 PIN
 Garmin Lock 6
 preferencias de ruta 29
 Puntos de interés (POI) personalizados 35
 puntos de proximidad 30
- R**
 receptor de tráfico FM 22–24
 registrar iv
 reloj mundial 18
 reproducir libros en audio 15
- reproducir música 14
 restablecer
 la unidad nüvi 34
 la velocidad máxima 13
 los datos del viaje 13
 restablecer configuraciones 32
 retirar el soporte 38
- S**
 señales del satélite 3, 36
 Siguiente giro, página 13
 solución de problemas 40
 soporte 2, 36
- T**
 tarjeta SD 20, 39
 teclado 9
 teclado en pantalla 9
 tipo de vehículo 29
 tipos de archivos admitidos 20
 tonos 26
 TourGuide 30, 35
 traducir palabras y frases 17
 tráfico 22
 configuración 31
 evitar 23, 29
 incidentes 23
 transferir archivos 20–21
- U**
 ubicación actual, guardar 10
 ubicación de inicio 8
 ubicación de seguridad 6
- ubicaciones encontradas recientemente 9
 buscar 9
 eliminar 9
 unidades, convertir 19
 USB 21
 modo de almacenamiento masivo 20–21
 solución de problemas 40
- V**
 versión de audio 26
 versión del software 26
 vista de mapa en 2D, 3D 25
 volumen 6, 30
 volver a calibrar 28
- W**
 WAAS 26
 WebUpdater 33
- Z**
 zona horaria 27
 zoom 11

Esta versión traducida del manual en inglés de la unidad nüvi 600/650 (número de publicación de Garmin 190-00809-00, revisión A) se ofrece para su comodidad. Si es necesario, consulte la revisión más reciente del manual en inglés sobre el manejo y uso de la unidad nüvi 600/650.

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo los datos de mapa) a lo largo del ciclo útil de los productos Garmin que hubiera adquirido, visite el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.



© 2007 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE.UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9RB, Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwán

www.garmin.com

Número de publicación 190-00809-33 Rev. A